

Castellari

Imola, Italia, 1976



RY100

CE



El manual de idiomas está disponible en: www.castellarisrl.com
 Manual de uso y mantenimiento: www.castellarisrl.com
 Manuale de uso y mantenimiento: www.castellarisrl.com
 ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ: www.castellarisrl.com



ÍNDICE:

1. DESCRIPCIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA SIERRA PARA METALES	3
1.1. Finalidad del manual.....	3
1.2. Identificación de la máquina.....	3
1.3. Descripción de las máquinas y datos técnicos	3
1.4. Sujeto a quién va dirigido el manual.....	4
1.5. Dispositivos de protección y seguridad.....	5
1.6. Riesgos derivados del uso de máquinas.....	5
1.6.1. Riesgo de ruido	5
1.6.2. Riesgo de vibraciones.....	5
1.6.3. Reducir el riesgo	5
1.7. Componentes RY100	6
1.8. Especificación del componente RY100	8
2. SEGURIDAD Y PREVENCIÓN	8
2.1. Señales de seguridad (pictogramas)	8
2.2. Normas generales de seguridad	8
2.3. Seguridad en el uso y mantenimiento	9
2.3.1. Seguridad en el uso y en el entorno de trabajo	9
2.3.2. INSTRUCCIONES PARA UN CORTE CORRECTO.....	9
2.3.3. INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA DE TRACCIÓN.....	10
2.3.4. Seguridad para el contragolpe.....	10
2.3.5. Seguridad en el mantenimiento.....	10
2.3.6. Seguridad eléctrica	11
2.4. Ecología y contaminación	11
2.4.1. Gestión de residuos	11
2.4.2. Información a los usuarios	11
3. USO.....	11
3.1. Manejo y transporte.....	11
3.2. Preparación para el uso	13
3.3. Uso del cargador de batería y carga de la batería.....	13
3.4. Uso de máquinas	13
4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	14
4.1. Mantenimiento rutinario	14
4.2. Retirada de tierras	14
4.3. Desmontaje de máquinas	14
5. CODIFICACIÓN DE ERRORES	15
5.1. Recambios	15
6. CONDICIONES DE GARANTÍA.....	15
6.1. Renuncia de garantía	15
7. Declaración de conformidad	15



MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

1. DESCRIPCIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA SIERRA PARA METALES

1.1. Finalidad del manual

Este manual contiene las instrucciones necesarias para el uso correcto y seguro de la podadora eléctrica de la serie RYNO, en lo sucesivo también denominada "máquina", distribuida por Castellari S.r.l., de Imola (BO).

Antes de utilizar la máquina, es importante leer y seguir cuidadosamente las instrucciones de este manual, ya que el funcionamiento regular y la durabilidad de la máquina dependen de la observancia de las instrucciones dadas, junto con un correcto mantenimiento.

NB: Este manual es una parte integral de la máquina, siempre debe acompañarla en cada movimiento o reventa. Se recomienda guardarlo en un lugar seguro, del que se debe informar a todos los posibles usuarios.

1.2. Identificación de la máquina

La máquina está equipada con una placa de identificación en la que se indican los siguientes datos:

- Nombre de la empresa responsable del marcado CE y dirección completa;
- Nombre del producto;
- Número de serie;
- Año de construcción;
- Indicadores de eliminación, marcado "CE";
- Obligación de leer el manual.
- Origen del producto

1.3. Descripción de las máquinas y datos técnicos

La máquina de la serie RYNO está diseñada para facilitar la poda.

El cabezal de corte consta de una barra en la que se monta la cadena de dientes afilados. El deslizamiento sobre la barra es posible gracias al piñón dentado en el que se inserta y bloquea. La ayuda de la batería integrada (plug-in) permite el funcionamiento de la máquina.

Dentro de la cómoda caja de contención también hay un primer kit de mantenimiento.

Por último, encontrará el cargador de batería y la hoja de INICIO RÁPIDO.

DATOS TÉCNICOS RY100

Alimentación	Eléctrico
Tensión	14,4 V
Peso y longitud	1.010 gr – 41,5 cm
Peso de la batería	0,229 gr
Cargador	100-240VAC 50/60HZ 0,5 A
Tiempo de carga	1,5-2 horas
Capacidad de corte	80 milímetros
Potencia del motor	500 vatios
Batería	2,5 Ah – 36 Wh
Velocidad de la cadena	7,5 m/seg
Longitud de la barra	9 cm
Cadena	1/4" 1,1 mm – 29 eslabones
Lubricación	Automático (después de llenar el tanque)
Boguilla de engrase de la rueda dentada	Manual



1.4. Sujeto a quién va dirigido el manual

Este manual es la guía indispensable para todos los usuarios que, por diversos motivos, pueden utilizar o cuidar las máquinas. A continuación se detallan los posibles perfiles laborales:

Usuario:

Una persona, entidad o empresa que compra o arrienda maquinaria y tiene la intención de utilizarla para los usos previstos. Es el responsable de las máquinas y de la formación de quienes trabajan alrededor de ellas.

Operador:

Persona capacitada en el uso de máquinas.

Es capaz de accionar las máquinas mediante el uso de los controles dispuestos en el panel de botones, solo puede intervenir para realizar ajustes simples. No está autorizado a realizar mantenimiento en el sistema eléctrico o mecánico de las máquinas.

Técnico de Mantenimiento Mecánico:

Técnico especializado capaz de intervenir en piezas mecánicas y transmisiones para llevar a cabo todos los mantenimientos y reparaciones necesarias. No está autorizado a realizar el mantenimiento eléctrico de las máquinas.

Técnico en Mantenimiento Eléctrico:

Técnico especializado capaz de operar incluso en presencia de tensión dentro de la placa electrónica u otros componentes electrónicos.

1.5. Usos previstos y no previstos de las máquinas

Uso previsto: La sierra eléctrica inalámbrica para metales modelo RY100 está diseñada y construida para trabajos de poda en agricultura y jardinería. Se puede utilizar para cortar las ramas de árboles frutales, árboles ornamentales, arbustos, setos y malezas o para cortar ramas con un diámetro compatible con el indicado en el epígrafe "capacidad de corte" indicado en los datos técnicos.

No se proporciona ningún otro uso.

Castellari srl, sus filiales, importadores, distribuidores y concesionarios no son responsables y no serán responsables de las lesiones, pérdidas o daños resultantes de un uso inadecuado y declinan toda responsabilidad por el mal funcionamiento y/o los daños debidos a usos distintos de los indicados en este manual.

Además de lo indicado, se prohíben los siguientes usos:

- Utilice la sierra eléctrica para cortar ramas con un diámetro superior al diámetro máximo especificado en los datos técnicos o ramas muy secas en un solo corte.
- Utilizar la sierra eléctrica para metales en lugares abiertos con clima húmedo o en un ambiente con temperaturas fuera de las esperadas.
- Utilizar la sierra eléctrica sin haber llevado los EPI adecuados requeridos por el tipo de trabajo a realizar (guantes, zapatos y monos).
- Tocar la podadora electrónica con las manos húmedas y/o mojadas.
- Úselo en una posición inestable.

PELIGRO:



Reducir el riesgo



¡Tenga cuidado de no utilizar la máquina en entornos con una atmósfera explosiva!
Debido al uso de componentes eléctricos, no lo use con mal tiempo o tormentas eléctricas.



Prohibición de colocar o acercarse a fuentes de calor



Prohibición de exposición al sol o a superficies calientes



1.6. Dispositivos de protección y seguridad

Las máquinas están equipadas con dispositivos de seguridad para proteger al operador de las partes mecánicas y eléctricas internas.

Carcasa de protección del cuerpo: Dispositivo fijo que evita el contacto directo con las partes internas móviles o las partes peligrosas de las máquinas. La protección solo se puede quitar con el uso de herramientas especiales. Cuando la máquina está en funcionamiento, la carcasa protectora debe estar correctamente colocada.

Carcasa del motor: Dispositivo extraíble que evita el contacto directo con el cuerpo del motor, solo se puede quitar durante el mantenimiento y la limpieza de la máquina.

Carcasa de protección de la rueda dentada: Carcasa protectora que permite el correcto funcionamiento de la máquina manteniendo la barra adherida al cuerpo de la máquina, el montaje y desmontaje se realiza a través de una tuerca anular sobre la carcasa de protección de la rueda dentada a través de la rosca interna en el pasador de la barra, se permite la extracción única y exclusivamente para la limpieza de restos de poda y engrase de la rueda dentada.

Guardamanos: Dispositivo de seguridad para proteger las manos contra golpes y cortes de poda.

Barra de cubierta de la cadena: Dispositivo de seguridad superior a la barra de la cadena, protege contra los cortes de poda y evita accidentes en caso de contragolpe. Queda terminantemente prohibida su eliminación

Cubierta de barra: protección anticorte de la barra para cuando la máquina no está en funcionamiento.

Dispositivo de encendido electrónico: Permite encender la máquina solo después de dos segundos de presionar.

1.7. Riesgos derivados del uso de máquinas

1.7.1. Riesgo de ruido

El nivel sonoro se midió midiendo la emisión con máquinas en movimiento de acuerdo con la norma UNI EN ISO 11201: 2010.

El nivel sonoro se midió midiendo la emisión con la máquina en marcha de acuerdo con la norma UNI EN ISO 11201: 2010. Se recogieron los siguientes valores:



Presión acústica media LpA (A) dB 87,2

A partir de los valores encontrados, se puede concluir que el funcionamiento de la máquina implica un alto nivel de ruido.



Por lo tanto, durante el uso de la máquina, es obligatorio que los operadores utilicen protectores auditivos como orejeras o tapones para los oídos, para evitar daños en el sistema auditivo con el tiempo.

1.7.2. Riesgo de vibraciones

El nivel de vibración se midió con máquinas en movimiento, de acuerdo con la norma UNI EN ISO 5349-2 2015 para la evaluación de las vibraciones transmitidas al sistema HAND-ARM.

Se ha recopilado el siguiente valor:

Nivel de vibración mano-brazo: 2,23 m/s²

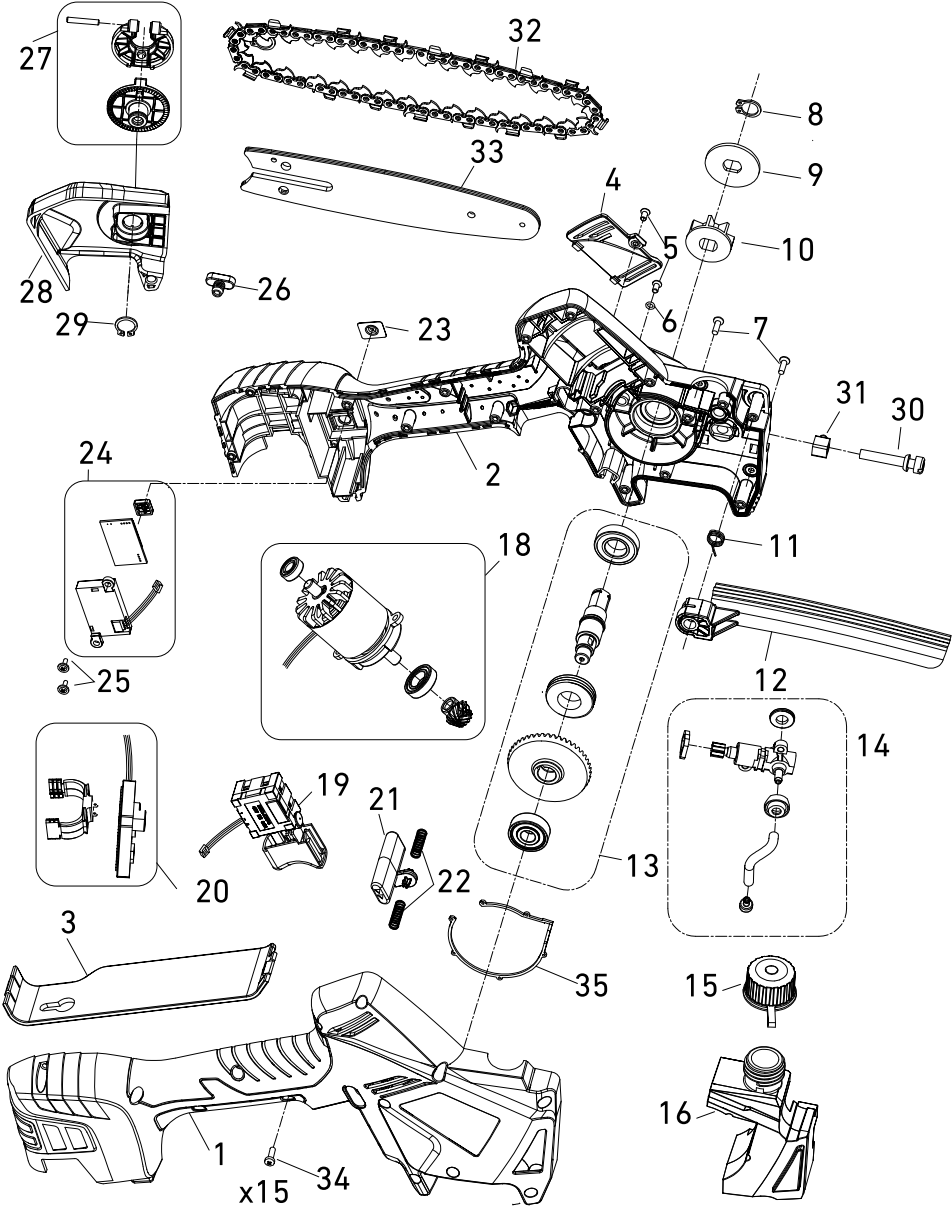
1.7.3. Reducir el riesgo



Peligro de corte

A pesar de que se han aplicado todas las normas de seguridad a la construcción, no se ha podido eliminar el riesgo de corte.

1.8. Componentes RY100



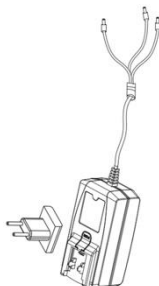


POS.	BACALAO.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1		Cubierta derecha	1
2		Cubierta izquierda	1
3		Protector de manos	1
4		Cubierta del motor	1
5		Tornillo M3 * 5	2
6		Junta tórica	1
7		Tornillo autorroscante ST2.9 * 13	2
8		Clips de circunferencia	1
9		Placa de presión de la rueda dentada	1
10		Piñón de 7 engranajes	1
11		Muelle de torsión	1
12		Protector de cadena	1
13		6901 Rodamiento rígido de bolas	1
		Tecla plana	1
		Eje de salida	1
		gusano	1
		Piñón cónico grande	1
14		608 Rodamiento rígido de bolas	1
		Anillo de sellado de la bomba de aceite 1	1
		Bomba de aceite	1
		Junta del depósito de aceite	1
		Anillo de sellado de la bomba de aceite 2	1
		Tubo de silicona	1
15		Entrada de aceite	1
16		Tapón del depósito de aceite	1
17		Depósito de aceite	1
18		Anillo de sellado del depósito de aceite 2	1
		Piñón cónico pequeño	1
		Rodamiento rígido de bolas 6800	1
		Motor	1
		686 Rodamiento rígido de bolas	1
19		Detonante	1
20		PCBA	1
		Conector de batería	1
21		Cerradura segura	1
22		Resorte de presión	2
23		Pegatina del botón de cambio	1
24		Interruptor de encendido	1
		Pantalla de visualización	1
		Compatibilidad con la pantalla de visualización	1
25		Tornillo ST2 * 8	2
26		Salida de aceite	1
		pasador de cilindro	1
27		Perilla de la cubierta de la cadena	1
		Asiento de pomo de la cubierta de la cadena	1
		Cubierta de cadena	1
28		Circlips de eje	1
29		Tornillo de apriete	1
30		Tuerca de apriete	1
31		29 cadenas de eslabones	1
32		Barra de cadena de 4 pulgadas	1
33		Tornillo ST3 * 12	15
34		Anillo de sellado de la caja de cambios	1
35			



1.9. Especificación del componente RY100

- 1 Podadora
- 2 Cubierta de barra
- 3 Batería x 2
- 4 Custodia
- 5 Kits de mantenimiento
- 6 Manual de inicio rápido
- 7 Cargador
- 8 Enchufe del cargador
- 9 Toma de CA de triple salida para carga
- 10 Vaina



2. SEGURIDAD Y PREVENCIÓN

Es muy importante leer atentamente este manual para minimizar los riesgos debidos a un uso descuidado o incorrecto de la máquina cubierto por el manual. El usuario debe instruir al operador sobre los riesgos que implica el uso de la máquina, sobre los dispositivos de seguridad y sobre las normas generales de prevención de accidentes previstas por las directivas y la legislación del país en el que se utiliza la máquina.

2.1. Señales de seguridad (pictogramas)

Las situaciones peligrosas relacionadas con el uso de la máquina se indican en el manual mediante el siguiente símbolo:



El mismo símbolo se utiliza en la batería para resaltar los posibles riesgos residuales que, a pesar de la adopción de todas las normas de seguridad posibles en la construcción de la máquina, no ha sido posible eliminar por completo para ciertas condiciones de uso.

N.B.: Es importante mantener las señales de la máquina limpias en todo momento, por lo tanto, claramente visibles, para permitir a los usuarios identificar rápidamente posibles situaciones de riesgo durante el uso.

2.2. Normas generales de seguridad

El personal se compromete a:

- Utilice siempre el equipo de protección individual requerido por la legislación, al mismo tiempo que los usos previstos de la podadora electrónica, y siga las instrucciones de este manual,
- siga todas las instrucciones de peligro y precaución marcadas en las máquinas,
- no realizar operaciones o intervenciones en las máquinas por iniciativa propia, que no sean de su competencia,
- Informe a tu superior de cualquier problema o situación peligrosa que pueda surgir.
- Temperaturas de funcionamiento recomendadas: -5 °C +40 °C
- utilice la sierra eléctrica para cortar ramas, que no estén demasiado secas y cuyo diámetro no supere el máximo (datos técnicos RY100)
- No toque la sierra para metales con las manos húmedas o mojadas
- No modifique y/o manipule ninguna pieza
- No coloque las manos cerca de la cadena cuando la máquina esté funcionando.
- Coloque la cubierta de la barra siempre que la máquina no esté en uso y durante cada transporte

Las máquinas sólo podrán utilizarse para el fin para el que fueron diseñadas.

Las máquinas no deben operarse con los resguardos desmontados y las carcasas no deben quitarse ni desacoplarse.



2.3. Seguridad en el uso y mantenimiento

2.3.1. Seguridad en el uso y en el entorno de trabajo

- Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que todas sus piezas, baterías y cargadores estén en perfecto estado y estén en perfectas condiciones. Además, compruebe que la cadena no esté en contacto con objetos extraños, que los tornillos de apriete estén atornillados correctamente, que la barra esté montada correctamente y que la cadena esté correctamente tensada, entre otras cosas que el depósito de aceite esté lleno.
- Antes de cargar, asegúrese de que el ambiente esté seco y limpio.
- La zona en la que se utilicen las máquinas debe considerarse una "zona de peligro", es decir, una zona en cuyas proximidades la presencia de una persona expuesta constituye un riesgo para la salud y la seguridad de dicha persona. Esto se aplica en particular en presencia de personas que no estén capacitadas en el uso de máquinas.
- El área que rodea el área operativa de las máquinas debe estar siempre limpia y libre de obstáculos. Asegúrese de que no haya personas ni animales en el área de trabajo.
- Cuando una persona está "expuesta" o en una "zona de peligro", el operador debe intervenir inmediatamente deteniendo las máquinas y, posiblemente, retirando a la persona en cuestión.
- Durante el funcionamiento de las máquinas, el operario debe mantener una posición que le permita un control total, de forma que pueda intervenir en cualquier momento y ante cualquier eventualidad.
- Antes de guardar la máquina en la funda o caja, asegúrese de que la cadena esté parada, apague la máquina y coloque la tapa de la barra.
- Compruebe periódicamente la integridad y que las piezas no estén desgastadas.
- Compruebe que todos los dispositivos de protección estén siempre apretados, asegurados y enclavados
- No coloque la máquina sobre suelo húmedo ni la deje desatendida.
- No baje la máquina hasta que se haya detenido por completo.
- No corte material que no sea madera.
- No mire a la podadora hacia las personas.
- Mantenga a los niños fuera de la puerta.
- Mantener fuera del alcance de personal no autorizado.
-

2.3.2. INSTRUCCIONES PARA UN CORTE CORRECTO

- Antes de cortar, deslice la cadena durante unos segundos cuando esté vacía para permitir una lubricación adecuada.
- Solo haz cortes de arriba hacia abajo.
- Si corta un objeto demasiado duro y la sierra para metales se atasca, apague la máquina inmediatamente.
- Sostenga la podadora con firmeza.
- Opere la sierra para metales de acuerdo con las instrucciones del manual.
- Sostenga el lado del corte opuesto al usuario.
- Corte solo cuando la cadena alcance la velocidad máxima.
- Utilice el soporte del cárter como punto de apoyo para tener una posición de corte firme.

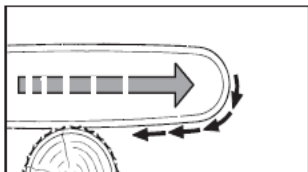


2.3.3. INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA DE TRACCIÓN



ADVERTENCIA: Durante el corte, la fuerza de tracción de la cadena será opuesta a la de la máquina, lo que hará que la máquina se "aleje" del usuario.

- Asegúrate de tener un agarre firme en el mango.
- Utilice siempre la podadora como se describe en el manual.
- Mantenga presionada la barra de corte.
Recuerde hacer el corte una vez que la cadena haya alcanzado la velocidad máxima.



2.3.4. Seguridad para el contragolpe.

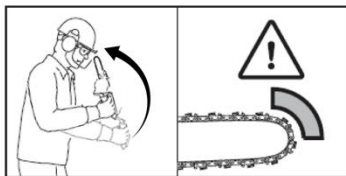


Las siguientes notas indican los casos en los que puede producirse un contragolpe:

- Cuando el cabezal de la máquina en movimiento entra en contacto con objetos demasiado duros.
- Al realizar cortes con la zona de la punta de la barra de cadena.
- Cuando la madera cortada se aplasta durante el corte.
- Al cortar una rama más gruesa que la indicada en el manual, corre el riesgo de ser bloqueado por la madera y, en consecuencia, causar un contragolpe.



PRECAUCIÓN: NUNCA HAGA CORTES DIRECTAMENTE CON LA PUNTA DE LA BARRA.



2.3.5. Seguridad en el mantenimiento

- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en las máquinas, asegúrese de que la batería no esté insertada en la carcasa de la máquina.
- Las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas siempre por personal cualificado para estas funciones específicas.
- Al final de las operaciones de mantenimiento y reparación, antes de volver a poner en marcha la máquina, el responsable técnico debe asegurarse de que se han completado los trabajos, de que se han restablecido los dispositivos de seguridad y de que se han vuelto a colocar las protecciones.
- Durante las operaciones de mantenimiento o reparación, es obligatorio el uso de ropa de protección adecuada, como:

Guantes
auditivos

protectores

Gafas protectoras Casco

Zapatos antideslizantes
y antiplastamiento



Los ajustes, con dispositivos de seguridad desacoplados o sin carcasa, deben ser realizados por un solo operador; Durante estas operaciones, el acceso a la máquina está prohibido a personas que no sean empleados. Evite los depósitos de polvo en la máquina, especialmente en el motor eléctrico y las partes eléctricas.



2.3.6. Seguridad eléctrica

- La toma de corriente del cargador debe ser compatible con la toma de corriente.
- No corte el cable ni reemplace el tomacorriente.
- Compruebe la integridad del cable.
- No lo use en ambientes húmedos y/o en clima lluvioso o tormentas eléctricas.



NB: No dirija chorros de agua contra la máquina (por ejemplo, para limpiar), ¡podrían generar un cortocircuito!

2.4. Ecología y contaminación

2.4.1. Gestión de residuos

El uso y mantenimiento de las máquinas genera productos de desecho que deben eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes en el país donde se utiliza la máquina. El usuario de las máquinas está obligado a cumplir con las recomendaciones del fabricante en cuanto al uso de los productos para el normal funcionamiento, limpieza y mantenimiento de las máquinas.

Cualquier residuo especial debe ser eliminado contactando a empresas especializadas y autorizadas para tal fin. Asegúrese de que los residuos se eliminan correctamente solicitando un recibo de "la eliminación se ha completado". Si la máquina está desmontada, consulte la sección 4.3

2.4.2. Información a los usuarios



El símbolo del cubo de basura tachado en el aparato indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de otros residuos y no puede eliminarse de la misma manera que la basura doméstica.

El usuario que quiera o desee disponer de esta máquina podrá dirigirse a una persona autorizada para recoger y recuperar dicho equipo o, alternativamente, ponerse en contacto con el fabricante del equipo que gestiona su fin de vida útil y seguir el sistema indicado por él para permitir su recogida selectiva. Si se realiza en un país extranjero, póngase en contacto con la autoridad local competente. Los usuarios profesionales tendrán que acordar la eliminación del producto al final de su vida útil. Consulte también el www.registroae.it



El símbolo del contenedor SIN barra en la batería indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de otros residuos y no puede eliminarse de la misma manera que los residuos domésticos.

El usuario que quiera o desee disponer de esta máquina podrá dirigirse a una persona autorizada para recoger y recuperar dicho equipo o, alternativamente, ponerse en contacto con el fabricante del equipo que gestiona su fin de vida útil y seguir el sistema indicado por él para permitir su recogida selectiva. Si se realiza en un país extranjero, póngase en contacto con la autoridad local competente. Los usuarios profesionales tendrán que acordar la eliminación del producto al final de su vida útil. Consulte también el sitio www.registropile.it

3. USO

3.1. Manejo y transporte

Las máquinas son fácilmente transportables ya que están equipadas con un maletín de transporte.

Antes de usar

Antes de poner en funcionamiento las máquinas, el operador debe haber leído y comprendido todas las partes de este manual y, en particular, lo que se informa en el Capítulo 2 dedicado a la seguridad.

Antes de utilizar las máquinas por primera vez:

- familiarizarse con los dispositivos de control y sus funciones,
- Compruebe que todos los componentes de la máquina sujetos a desgaste o deterioro estén intactos.
- Compruebe que las carcasas fijas estén en la posición correcta: guardaespaldas, protector del motor, protector de piñón, guardamanos, barra de cadena.
- Compruebe que el botón de encendido esté intacto y que la pantalla esté apagada.



LLENADO DEL TANQUE DE LUBRICACIÓN

- Antes de usar la máquina, asegúrese de que el tanque de aceite esté lleno.
- Si se va a llenar, asegúrese de que la tapa y el área de llenado estén limpias de impurezas, para evitar que entren residuos de poda o polvo en el tanque.
- Durante el arranque de la máquina, el aceite sale automáticamente del tanque, lubricando la cadena.
- Una vez que se haya quedado sin aceite en el tanque, apague la máquina antes de llenarla.



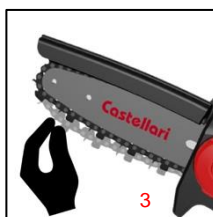
- Se recomienda un aceite lubricante de cadena biodegradable superior al 85%, con una viscosidad de 100 medida a 40 ° (método ASTM D445)
- Nota: utilice solo aceite limpio y no recuperado para llenar el tanque. El aceite de recuperación puede dañar la bomba de lubricación.



COMPROBACIÓN DE LA TENSIÓN DEL ESLABÓN DE LA CADENA

¡¡¡¡Atención!!!! Antes de cada operación, SIEMPRE es necesario comprobar que la cadena está bajo tensión y no suelta.

- Asegúrese de que la máquina esté apagada y que la batería esté desenchufada.
- En caso de que acabes de usar la máquina, espera unos minutos a que se enfríe antes de proceder a ajustar el voltaje.
- Afloje el protector de la barra (imagen 1).
- Con guantes protectores, intente mover la cadena a través de un eslabón, en la parte inferior de la barra; Si la tensión es correcta, deberías ver los dientes guía de la puntada hasta el centro, tirando de la puntada hacia abajo.
- Si la cadena está demasiado apretada, se puede ajustar con el tornillo situado en el lado opuesto a la carcasa protectora frontal de la máquina. Girar en sentido contrario a las agujas del reloj aflojará la cadena. (imagen 2).
- Si está suelto, para apretarlo, use el tornillo ubicado en la parte delantera de la máquina. Al girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj, se tirará de la cadena.
- Apriete la carcasa protectora y ponga en marcha la máquina (imagen 3).
- Cuando se aprieta la herramienta, el eslabón debe salir a la mitad de la barra de la cadena





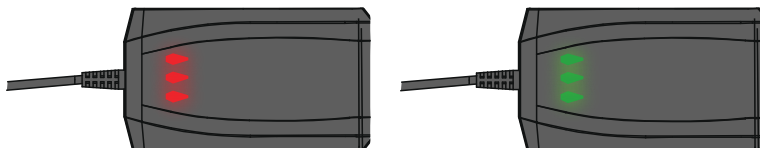
3.2. Preparación para el uso

Antes de usar:

- 1 Cargue completamente las baterías;
- 2 Inserte la batería en la ranura;
- 3 Retire la cubierta de la barra;
- 4 Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que se encienda la pantalla. La máquina emitirá dos sonidos, el primero de arranque y el segundo para indicar que la máquina está lista para trabajar.
- 5 La máquina está equipada con un botón de seguridad que se debe presionar al mismo tiempo que el gatillo de inicio del eslabón de la cadena, una vez iniciado, suelte el botón de seguridad.

3.3. Uso del cargador de batería y carga de la batería:

- Preste atención a la fase de carga.
- El primer uso solo debe realizarse cuando la batería esté completamente cargada.
- Una vez que el cargador esté conectado a la batería, inserte el enchufe en la toma de corriente de la pared.
- El cargador se iluminará en rojo. Mientras se está cargando, NO lo desenchufe hasta que la luz se ponga verde.



3.4. Uso de máquinas

Instrucciones de uso:

- El desgaste de los componentes mecánicos y electrónicos de la máquina está estrechamente relacionado con la forma en que se utiliza la máquina. Para no provocar una sobrecarga mecánica y térmica de los componentes que pueda provocar el bloqueo de las máquinas, evite insistir en cortar la rama si es demasiado exigente.
- No se recomienda el uso de baterías descargadas o deterioradas.
- No se recomienda utilizar baterías y cargadores con signos de daño.
- Asegúrese de que cuando no esté en uso, la sierra eléctrica esté apagada.
- Asegúrese de colocar la cubierta de la barra inmediatamente después de apagarla.
- Después de su uso, guarde siempre la sierra eléctrica dentro de la caja, retirando siempre la batería.
- Siga siempre las instrucciones de este manual.
- Está prohibido utilizar fuentes de alimentación que no sean la batería suministrada.
- Está prohibido utilizar un cargador de batería que no sea el suministrado



4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

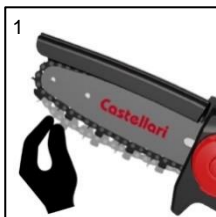
4.1. Mantenimiento rutinario

La larga vida útil de las máquinas y los menores costes operativos dependen del cumplimiento de esta norma.

Comprobaciones periódicas a realizar:

1) Diario:

- 1 Se recomienda comprobar la tensión de la cadena.
- 2 Compruebe el nivel de aceite.
- 3 Al final de la jornada laboral, limpie la cadena y verifique su filo. Limpie la barra, incluido el pasador, desmontando la carcasa protectora de la rueda dentada y cerrándola nuevamente, limpie el área de la tapa del tanque de aceite.
- 4 Desmonte la carcasa ubicada encima del motor y limpie la pantalla, también revise el compartimento del motor y si está sucio use aire comprimido para eliminar la suciedad y los residuos de corte y el polvo



Los tiempos de intervención indicados deben considerarse indicativos y se definen teniendo en cuenta las condiciones normales de uso de la máquina. Pueden variar en función de la forma en que se utilice la máquina y en relación con las características del entorno en el que se utilice, por ejemplo: nivel de humedad, limpieza del aire (presencia de polvo). En caso de uso intensivo, puede ser necesario aumentar el número de visitas de mantenimiento.



Antes de continuar con cualquier operación, asegúrese de que la máquina esté apagada y que la batería esté desconectada.



Para la lubricación, siga las instrucciones de las fichas de datos de seguridad de los productos utilizados

4.2. Retirada de tierras

En el caso de que se prevea un largo periodo de reposo de las máquinas, se deberán realizar las siguientes operaciones:

- desconecte la batería de la máquina;
- Limpie la máquina, liberándola de cualquier residuo de suciedad depositado debajo de la barra y el protector del motor, incluidas otras partes.
- realizar una revisión y reemplazar las piezas dañadas/desgastadas por el uso en un centro de servicio especializado de Castellari;



Durante largos periodos de inactividad, recuerde recargar la batería cada 3 meses. A continuación, repita las operaciones descritas anteriormente para la retirada de tierras

Lleve a cabo las operaciones de mantenimiento descritas anteriormente con cuidado.

4.3. Desmontaje de máquinas

Entregue sus máquinas fuera de servicio a un centro oficial de reciclaje de materiales. Usted contribuye activamente a la protección del medio ambiente aplicando métodos de eliminación y recuperación también en relación con los materiales de embalaje con los que se fabrica el embalaje de la máquina. Su autoridad local podrá informarle sobre las formas y posibilidades más efectivas de llevar a cabo la eliminación del instrumento antiguo, de una manera respetuosa con el medio ambiente.



Los residuos deben recogerse por separado y no pueden tratarse como residuos domésticos



5. CODIFICACIÓN DE ERRORES

Significados de los códigos de error	El LED parpadea x veces	Nº de sonidos	Código de error
Sin errores	0	0	E00
Protección manual contra cortes	1	1	E01
Error del sensor de corriente	2	6	E02
Daños en la tubería MOS	3	6	E03
Sobrecorriente Protección contra corriente/promedio	5	5	E05
Arranque bloqueado/rotor atascado	6	3	E06
Pérdida de fase	7	4	E07
Energizado/Sobretensión	8	1	E08
Sobretemperatura de MOS/chip	9	6	E09
EEPROM Error	11	6	E11
Error de detección de fase	12	4	E12
Error de programación	13	6	E13
La placa base no puede comunicarse con la batería.	17	10	E17

5.1. Recambios

Para garantizar la seguridad y la larga vida útil del producto, recomendamos el uso de solo piezas de repuesto originales. Las reparaciones o el mantenimiento especializado deben ser realizados por personal especializado y autorizado de Castellari.

6. CONDICIONES DE GARANTÍA

Castellari srl garantiza el producto nuevo por un período de 24 (veinticuatro) meses a partir de la fecha de compra.

NB: En el momento de la compra, verifique que la máquina esté intacta y completa en sus componentes. Cualquier queja debe presentarse dentro de los 7 días posteriores a la recepción de las máquinas. La garantía implica la reparación o sustitución de las piezas defectuosas de forma gratuita.

Para **activar su garantía**, visite la **página de www.castellarisrl.com/registra-prodotto**

Nota: La sustitución o reparación de las piezas en garantía no prolonga en modo alguno el plazo de las mismas. El comprador solo podrá hacer valer sus derechos si ha cumplido con las condiciones de la garantía.

6.1. Renuncia de garantía

La garantía queda anulada en los siguientes casos:

- Un error de maniobra es imputable al operador,
- El daño es atribuible a un mantenimiento insuficiente o incorrecto,
- Daños causados por la instalación de piezas no originales o como resultado de reparaciones realizadas por el usuario sin el consentimiento del fabricante,
- Si no sigue las instrucciones detalladas en este manual.

7. Declaración de conformidad

Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.

Yo, el abajo firmante Castellari Enrico, presidente de Castellari S.r.l., "Construcción de tijeras para la agricultura", Via Lasie 15/a – 40026 IMOLA (BO) ITALIA, declaro bajo mi exclusiva responsabilidad que la sierra para metales RY100 cumple con los requisitos esenciales de protección de la seguridad y la salud de la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.



Castellari

Via Lasie 15/A - 40026 IMOLA (Bo)

Tel.39 0542.43659 - +39 0542628142 +39 0542 626930

www.castellarisrl.com - info@castellarisrl.com